

Contents

Article Titles & authors	Pages
Editorial Team	1-111
Foreword Said M. Shiyab	1-2
Subversion through Self-translation Said M. Faiq	3-10
Pedagogical Implications of Utilizing Translation Evaluation Strategies with Translation Students: Toward a Model of Teaching Translation Abdullah Al-Melhi	11 - 26
Use of Translation in the Classroom by EFL Teachers in Libya (A descriptive study) Jamal M. Giaber Mohamed	27 - 40
Training Legal Translators and Interpreters in Palestine Mohammad Ahmad Thawabteh & Omar Yousef Najjar	41 - 52
Communicating Culture Zalfa Rihani	53 - 64
Teaching CAT Tools to Translation Students: an Examination of Their Expectations and Attitudes Hind M. Alotaibi	65 - 74
The Implicature of Reference Switching (iltifat) from Second Person to Third Person in the Translation of Sūrat Al-Baqarah Najat Ali Muhammad Ahmed Al-Badani, Norsimah Mat Awal, Intan Safinaz Zainudin & Ashinida Aladdin	75 - 87
Importance of Linguistics in the Development of Translation Competence Malika Jmila	88 - 94
The Importation of the Holy Quran into English: Governing Factors in the Translating Process Abobaker Ali M. Alsaleh Brakhw & Sharifah Fazliyatun Shaik Ismail	95 - 104
Translating Repetition in Political Speeches Omaya Mohammed Waleed Al- Fahmawi & Hashem Samadani	105 - 115
Semantic and Syntactic Challenges in Translating Political News Reports from English into Arabic and vice versa: A Linguistic Approach Ahmad Mohammad Ahmad AL-Harabsheh & Mohammed Mahmoud Obeidat	116-123
A New Perspective on the Cultural, Linguistic and Socio-linguistic Problems in the Translation with Particular Reference to Mohammed Abdul-Wali's Short Fiction Huda AL-Mansoob	. 124-134
Cohesive Devices in the Short Suras of the Glorious Quran Asim Ismail Ilyas	135- 146
Translating into L2- the Unachievable Perfection	147-154

Mourad Meftah Baachaoui	
Conducting Research on Translation in and about the UAE Sattar Izwaini	155-172
The Importance of Cultural Awareness in English – Arabic Translation Shadiah Hamza Sheikh	173-181
Language Errors in Machine Translation of Encyclopedic Texts from English into Arabic: the case of Google Translate Ahmad Muhammed Al-Samawi	182-211
A Higher-Order Functional View of Translation Mohammed Hiddas	212-224
The Shift of Grice’s Maxim Flouting in Indonesian Translation of the <i>Donald Duck</i> Comics Issy Yuliasri	225-238
Practical Approach in Teaching News Translation: a Case Study on the Libyan Crisis 2011 Sonia Asmahène HALIMI	239-253
Bags Shihab M. Ghanem	254-255
Taken in With Void Saeed Ateeq Al Qubaisi Translator:: Zalfa Rihani	256-259
The Beautiful Monster Amal Mokhtar Translators: Douja Mamelouk & Frank Lawrence	260-262